

NOMBRE DE LA ACTIVIDAD
De compras
AUTOR/A
Rafael F. Fernández Peña, Instituto Cervantes de Marrakech
APARTADO (según el MCER):
http://www.cvc.cervantes.es/aula/didactired/didactiteca/indice.htm
Competencias de la lengua: nociones (<i>de compras</i>)
NIVEL
A1
TIPO DE ACTIVIDAD
Presentación de contenidos
OBJETIVOS
Hablar de los grandes almacenes (productos y secciones). Presentar exponentes para describir productos que se venden en grandes superficies. Presentar los exponentes del verbo GUSTAR y las reacciones ante la expresión de gustos. Despertar la conciencia del trabajo en grupo. Trabajar por parejas y grupos para ser capaces de negociar significados y tomar decisiones grupales ¹ .
DESTREZA QUE PREDOMINA
Todas
CONTENIDO GRAMATICAL
Quería + un/una... Pronombres de CD: lo, la, los, las. Verbo GUSTAR: + singular/ + plural/ + infinitivo. Reacción ante gustos (A MÍ TAMBIÉN, A MÍ TAMPOCO, A MÍ SÍ, A MÍ NO)
CONTENIDO FUNCIONAL
Describir objetos. Expresar gustos. Reaccionar ante gustos.
CONTENIDO LÉXICO
El relacionado con las compras
DESTINATARIOS
Jóvenes y adultos

¹ "El proceso de negociación no es directamente equivalente al de pacto asambleario; (...) por negociación se entiende más bien la toma de conciencia sobre los objetivos que uno tiene al proponerse aprender español, para cotejarlos con los de los compañeros, encontrar un tronco común que responda a los intereses de todo el grupo, y buscar el modo de completar ese tronco común con las ramas necesarias para dar con el árbol que responda a los objetivos personales".
Martín Peris, E., (1991) "El perfil del profesor de ELE: necesidades y tendencias" en Miquel, L., y Sans, N. (eds) págs. 167-180.

DINÁMICA

Ver información adjunta

MATERIAL NECESARIO

Copias de la secuencia adjunta

DURACIÓN

10 horas

DESARROLLO DE LA ACTIVIDAD

Ver información adjunta

La unidad didáctica que presentamos para este supuesto práctica lleva por título "TUS COMPRAS" y corresponde en los objetivos que pretendemos alcanzar con el nivel A.1 del *Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas: Aprendizaje, Enseñanza, Evaluación*. Pertenece a lo que el citado texto denomina como "ámbito público"², aunque estos ámbitos a menudo se vean solapados entre sí.

A través de nuestra experiencia con grupos de alumnos marroquíes que realizan cursos de español en el Instituto Cervantes de Marrakech, y gracias al vaciado de información que realizamos de **cuestionarios de análisis de necesidades**, observamos cómo a la mayoría de ellos les interesa sobremanera el aprendizaje del español que utiliza como útil de trabajo las tareas con acciones que se llevan a cabo en la vida cotidiana. Muchos de estos alumnos visitan España con cierta frecuencia (ya sea por motivos profesionales, visitas a familiares que viven y trabajan en nuestro país, o por simple placer durante los períodos estivales) y para ellos es de vital importancia durante sus estancias ser capaces de desenvolverse en situaciones habituales, como por ejemplo, **las compras**. No es nada nuevo, en nuestra sociedad de consumo, observar cómo las compras (especialmente en grandes almacenes: recuerdos para la familia, ropa para el año, etc.; aunque no solamente éstas sino también la de la cesta de la compra de cada día) son una etapa que hemos de franquear todos en nuestros viajes.

Por este motivo hemos elegido este tema que aparece a menudo en los manuales de E/LE de nivel A.1.

No nos detendremos en exceso en comentar las bonanzas del **enfoque comunicativo por tareas**, aunque no soslayaremos algunos comentarios que nos parecen oportunos aquí.

Recurriremos a Ernesto Martín Peris³ para recordar los dos ejes fundamentales sobre los que debe girar una tarea:

"Las tareas tienen dos ejes fundamentales:

- *La creación del contexto en el cual se producirá el uso de la lengua que efectuarán los aprendientes;*
- *La asignación de una meta que hay que alcanzar y que proporcionará los objetivos de comunicación que, a su vez, generarán los respectivos planes estratégicos".*

² *"es aquel en el que la persona actúa como miembro de la sociedad o de alguna organización y en la que se realizan transacciones de distinto tipo con una variedad de propósitos."*

Consejo de Europa, (2002), *Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas: Aprendizaje, Enseñanza, Evaluación*. Madrid, Ministerio de Educación, Cultura y Deporte, Subdirección General de Cooperación Internacional, y Grupo Anaya. (pág. 49).

³ Martín Peris, E., (2001), "¿Qué significa trabajar en clase con tareas comunicativas?" en GREAL (Grup de Recerca sobre Ensenyament i Aprenentatge de Llengües) *Llengua i Ús*, núm. 21. Barcelona, Direcció General de Política Lingüística de la Generalitat de Catalunya.

El contexto nos parece que ha quedado claro en las líneas precedentes. Nos centramos pues, en la meta que hay que alcanzar, los objetivos de comunicación y los planes estratégicos.

La meta u objetivo que los alumnos deben alcanzar viene dada por la tarea final que hemos diseñado y que a continuación reproducimos:

TAREA FINAL

1. Vamos a hacer un regalo a un/a compañero/a. En parejas, escribid vuestros nombres en un papel y metedlo en una bolsa. Cada pareja coge uno. Ahora, tenéis que elegir el mejor regalo para esas personas.



2. Dibujadlo y dádselo al profesor/a. Tenéis que escribir en el papel para quién es. Luego el/la profesor/a va a dar a cada uno/a su regalo.



3. Preguntando a todos/as vuestros/as compañeros/as, debéis descubrir quién os ha hecho ese regalo.



Nuestro **objetivo** será, por consiguiente dotar a los alumnos de los recursos suficientes durante la unidad para poder resolver satisfactoriamente la tarea final.

Viendo estos objetivos de comunicación nos preguntamos ¿qué necesitamos para cumplirlos? Respondiendo a esta pregunta damos con los **puntos que debemos tratar** durante la unidad:

- Dotar a los alumnos del léxico necesario (relacionado con los grandes almacenes en nuestro caso).
- Presentarles algún diálogo dependiente-cliente en el que puedan observar puntos tales como los participantes, la finalidad comunicativa, la secuencia de actos, la clave, las normas de interacción⁴, etc.
- Presentarles y practicar los exponentes gramaticales del verbo GUSTAR y las reacciones ante la expresión de gustos.
- Enseñarles el uso de los pronombres de CD: lo, la, los, las para realizar descripción de objetos o productos.
- Escuchar diálogos entre amigos que discuten sobre qué regalarle a alguien por su cumpleaños, aniversario...
- Comparar, si existen, las diferencias culturales a la hora de hacer regalos (¿qué suele regalarsé en: cumpleaños, aniversarios de boda...)

Estos puntos son los que articulan nuestra unidad y están distribuidos en actividades facilitadoras o posibilitadoras que harán posible que el grupo meta sea capaz de realizar la tarea final.

Otro de las cuestiones que hemos observado es la de las propiedades que, siempre siguiendo a Martín Peris, debe tener una tarea:

“Si deseamos observar una tarea desde fuera, veremos que podemos identificarla en tanto que actividad dotada de las siguientes propiedades:

- *Unitaria (puede llevarse a cabo en un periodo limitado);*
- *Factible (desde el nivel de cada alumno);*
- *Realista, interesante y útil en el tema y contenido;*
- *Próxima al mundo de intereses y vivencias del alumnado;*
- *Vinculada a los objetivos del currículo;*
- *Abierta a la toma de decisiones por parte del alumnado;*
- *Evaluable por el alumnado que la realiza⁵”.*

Nos detendremos en este último punto y aprovecharemos para explicar el modo mediante el cual proponemos la **evaluación** de nuestra unidad didáctica.

Leamos estas líneas:

⁴ Véase para esto Calsamiglia, H. y Tusón, A., (1999), *Las cosas del decir. Manual de análisis del discurso*. Barcelona, Ariel Lingüística. También Martín Peris nos dice al respecto: “(...) hay un tipo de recursos lingüísticos que si tienen una relación directa con la tarea: el tono en el que se expresan los interlocutores, el registro que adoptan, la adecuación en su discurso al contexto creado por la tarea, no son aleatorios, sino que vienen determinados por las características del contexto en el que se realizan las distintas actividades que conforman la tarea”.

Martín Peris, E., *Ibidem*.

⁵ Martín Peris, E., *Ibidem*

“La evaluación se aplica durante todo el proceso y a todos los componentes de la tarea, para adecuarlos a las condiciones de realización del grupo. Así, se empezará por evaluar la propuesta de producto, para aceptarlo tal cual o modificarlo parcialmente; las fuentes se evaluarán para ver si son suficientes en número y calidad; las actividades previas, para ver si nos hacen falta todas o si son necesarias en mayor o menor número, en relación a la obtención del producto y a los agentes que la realizan, etc. La evaluación es una responsabilidad compartida entre profesor y alumnos. Habrá también una evaluación (en forma de autoevaluación y de heteroevaluación entre compañeros) al finalizar la tarea, mediante la cual se comprobarán los logros alcanzados con el aprendizaje, las dificultades experimentadas en diversos momentos de capacitación y de elaboración del producto”.

Para satisfacer las exigencias del texto anterior, proponemos la siguiente ficha de autoevaluación⁷ con la cual los estudiantes valorarán lo aprendido y lo no aprendido, lo que ha funcionado bien y lo que no durante el desarrollo de la unidad. No es desdeñable este tipo de evaluación que se ve corroborado por las palabras de Susana Pastor:

“(…) Pero también desde la perspectiva de quien emprende el camino de aprender a comunicarse en una lengua distinta de la suya materna, hay siempre una actitud evaluadora, consciente o inconsciente. Si comenzamos a aprender un idioma (...) siempre estamos juzgando diversos aspectos: este tipo de aprendizaje respecto del de otras materias, la actitud y metodología del profesor, los materiales que se emplean en el aula, el modo de examinarnos, la participación del resto de compañeros y el ambiente general del grupo, nuestra propia implicación en el estudio (...) forman parte también del concepto de evaluación al que intentamos referirnos⁸”.

Todo este caudal de información resulta de vital importancia para el docente que en muchas ocasiones se ve refrendado o corregido en sus propuestas didácticas por la lectura de estas hojas.

⁶ Ibidem.

⁷ “La autoevaluación se incorpora como un elemento más de ese proceso y sirve para redefinir objetivos, renegociar contenidos y procedimientos y planificar ulteriores sesiones de trabajo”.

Martín Peris, E., (1991) “El perfil del profesor de ELE: necesidades y tendencias” en Miquel, L., y Sans, N. (eds) págs. 167-180.

⁸ Pastor Cesteros, S., (2003), “La evaluación del proceso de aprendizaje de segundas lenguas” en Reyzábal, M^a Victoria (dir.), *Perspectivas teóricas y metodológicas: lengua de acogida, educación intercultural y contextos inclusivos*. Madrid, Consejería de Educación de la Comunidad de Madrid.

FICHA DE AUTOEVALUACIÓN

- Después de esta unidad puedo:

-
-
-

- La actividad que más me gusta es...

porque...

- La actividad que menos me gusta es...

porque...

- Las palabras y expresiones que quiero recordar son:



- Creo que tengo que repasar...

-
-
-

- Sugerencias para el profesor:

-
-
-

Además de esta hoja y como evaluación de producto (o sumativa según la terminología de Susana Pastor⁹) proponemos las partes correspondientes a las

⁹ "(...) que se produce al final del curso y está dirigida a determinar si se han alcanzado los objetivos previstos", Pastor Cesteros, S., *Ibidem*.

actividades comunicativas de la lengua de esta unidad que estarían presentes en el **portafolio**¹⁰ de nuestros alumnos¹¹ y que éstos deberían marcar una vez terminaran la unidad:

ESCUCHAR

Reconozco palabras y expresiones básicas y frecuentes relativas a mí mismo, a mi familia, y a mi entorno inmediato cuando me hablan despacio y con claridad (*MCER*). Por ejemplo:

- Puedo entender los números y los precios.
- Puedo comprender la información relevante en una conversación entre varios interlocutores en la que hacen sugerencias para llegar a un acuerdo, fijándome en las palabras que conozco.

LEER

Comprendo palabras, nombres conocidos y frases sencillas como las que aparecen en letreros, carteles y catálogos (*MCER*). Por ejemplo:

- Puedo entender rótulos de tiendas y centros comerciales.

CONVERSAR

Puedo participar en una conversación sencilla siempre que la otra persona esté dispuesta a repetir lo que ha dicho, o a formularlo con otras palabras o a una velocidad menor, y me ayude a expresar lo que intento decir. Puedo plantear preguntas sencillas sobre temas de necesidad inmediata o asuntos muy habituales, y contestarlas (*MCER*). Por ejemplo:

- Puedo expresar mis gustos y preferencias y reaccionar ante las de las demás personas para llegar a un acuerdo.
- Puedo hablar con otras personas para llegar a una decisión conjunta.

HABLAR

Utilizo expresiones y frases sencillas para referirme al lugar donde vivo y a las personas que conozco (*MCER*). Por ejemplo:

- Puedo describir las características de un objeto.

En el **dossier** de nuestro portafolio cada alumno incluirá el resultado de su tarea final: el regalo que ha realizado a quién y por qué, el regalo que ha recibido de quién y por qué. Si ha sido capaz de adivinar quién le ha hecho el regalo, y otras opiniones que pudieran resultarle oportunas.

¹⁰ "El Portfolio permite averiguar cómo el aprendiz adquiere la lengua, así como extraer información de los errores e indagar acerca de las estrategias empleadas. Contribuye, asimismo, a afianzar la autonomía del aprendiz y le facilita llevar a cabo su propia autoevaluación. También sirve para proporcionar información sobre la experiencia de aprender y usar una lengua. No obstante, la autoevaluación no debe excluir la evaluación externa realizada por otros: de hecho, se deben apoyar la una a la otra y uno de los objetivos del Portfolio es encontrar el equilibrio entre ambas".

Bordón, T., (2004), "Panorama histórico del desarrollo de algunas de las cuestiones fundamentales en la evaluación de segundas lenguas" en *Carabela: la evaluación de la enseñanza de E/LE*, nº 55, febrero 2004. Madrid, SGEL (5-29).

¹¹ Las partes que aquí reproducimos han sido tomadas de *Un Portfolio europeo del español. Gente 1-2. Nueva Edición* que puede encontrarse en la página web siguiente: <http://www.difusion.com/uploads/2004/Ideas/Recursos/1275.pdf> (págs. 6-10).

Para observar atentamente los **procedimientos didácticos** utilizados para la administración de la unidad, incluimos el plan detallado de la primera sesión de dos horas de duración, así como una muestra de todo el material utilizado para esta primera sesión.

PLAN DE CLASE DE LA SESIÓN INICIAL DE LA UNIDAD (2 HORAS)

Grupo meta: alumnos del Instituto Cervantes de Marrakech (Aulas externas del Instituto Cervantes de Casablanca). 18 alumnos por aula. Curso A.1 (60 horas)

Objetivos:

- Hablar de los grandes almacenes (productos y secciones).
- Presentar exponentes para describir productos que se venden en grandes superficies.
- Presentar los exponentes del verbo GUSTAR y las reacciones ante la expresión de gustos.
- Despertar la conciencia del trabajo en grupo.
- Trabajar por parejas y grupos para ser capaces de negociar significados y tomar decisiones grupales¹².

Contenidos funcionales:

- Describir objetos.
- Expresar gustos.
- Reaccionar ante gustos.

Contenidos lingüísticos:

- Quería + un/una...
- Pronombres de CD: lo, la, los, las.
- Verbo GUSTAR: + singular/ + plural/ + infinitivo.
- Reacción ante gustos (A MÍ TAMBIÉN, A MÍ TAMPOCO, A MÍ SÍ, A MÍ NO)

SECUENCIA DIDÁCTICA:

PASO 1

ACTIVIDAD: Presentación del tema (precalentamiento-lluvia de ideas): ¿Sabéis lo que son unos grandes almacenes? ¿Qué productos se venden / no se venden?

¹² "El proceso de negociación no es directamente equivalente al de pacto asambleario; (...) por negociación se entiende más bien la toma de conciencia sobre los objetivos que uno tiene al proponerse aprender español, para cotejarlos con los de los compañeros, encontrar un tronco común que responda a los intereses de todo el grupo, y buscar el modo de completar ese tronco común con las ramas necesarias para dar con el árbol que responda a los objetivos personales".
Martín Peris, E., (1991) "El perfil del profesor de ELE: necesidades y tendencias" en Miquel, L., y Sans, N. (eds) págs. 167-180.

¿Hay comercios de este tipo en Marruecos? ¿Prefieres realizar tus compras en comercios pequeños o en grandes superficies?

ORGANIZACIÓN DEL AULA: Plenaria.

MATERIAL: Pizarra

PAPEL DEL ALUMNO: Realizar comentarios sobre las preguntas hechas por el profesor, exponiendo su punto de vista sobre sus preferencias.

PAPEL DEL PROFESOR: Presentar el tema. Anotar las respuestas a la lluvia de ideas en la pizarra.

INTERACCIONES: Profesor → alumnos.

PASO 2

ACTIVIDAD: Comprensión escrita / expresión oral: los alumnos deben discriminar los productos que se venden en cada planta. Deben relacionar los que se presentan en la actividad 1.A y pensar lo que se puede comprar en otras plantas.

ORGANIZACIÓN DEL AULA: Trabajo por parejas con corrección en plenaria.

MATERIAL: Copia del ejercicio / pizarra.

PAPEL DEL ALUMNO: Reflexión sobre los productos que puede encontrar y negociación con su compañero ante posibles discrepancias.

PAPEL DEL PROFESOR: Explicación de las instrucciones, supervisar y ayudar en el trabajo por parejas. Escribir los resultados en la pizarra durante la corrección en plenaria.

INTERACCIONES: Profesor → alumnos → alumnos con profesor → profesor.

PASO 3

ACTIVIDAD: Comprensión escrita. Los alumnos sólo tienen que relacionar las intervenciones del cliente que reacciona ante las preguntas del dependiente (actividad 1.B).

ORGANIZACIÓN DEL AULA: Trabajo individual y a posteriori corrección por parejas.

MATERIAL: Copia de la actividad / pizarra para explicación de posibles dudas.

PAPEL DEL ALUMNO: Relacionar los diálogos a partir de la comprensión de las intervenciones y del evento comunicativo propuesto.

PAPEL DEL PROFESOR: Organizar la actividad y, si el profesor lo estima oportuno, posibles comentarios posteriores sobre la situación comunicativa (participantes, finalidad comunicativa, secuencia de actos, clave, normas de interacción¹³,...)

INTERACCIONES: Profesor → alumnos → (profesor)

PASO 4

ACTIVIDAD: Expresión escrita /oral. Los alumnos sólo deben escribir un producto que pueda, lógica y semánticamente, construirse con los adjetivos dados. (Actividad 1.C)

ORGANIZACIÓN DEL AULA: Trabajo individual

MATERIAL: Copia de la actividad.

PAPEL DEL ALUMNO: Discriminación de posibilidades combinatorias adjetivo-sustantivo por significado.

PAPEL DEL PROFESOR: Organizar y controlar la actividad.

INTERACCIONES: Alumnos (el profesor desempeñará el papel de mera ayuda externa si observa que hay alguna situación de bloqueo respecto a algún adjetivo o producto que no pueda ser solucionada entre los alumnos del grupo).

PASO 5

ACTIVIDAD: Expresión y comprensión oral. (Actividad 1.D). Tras reunirse en grupos de 4 tienen, en primer lugar, que negociar dos productos que se vendan en grandes almacenes que tengan alguna característica que les haga ser difíciles de adivinar por los otros grupos. En segundo lugar, deben jugar siguiendo las reglas para ganar puntos para su equipo, sin perder de vista el objetivo de la actividad: practicar la descripción de objetos.

ORGANIZACIÓN DEL AULA: En grupos de cuatro.

MATERIAL: Copia de la actividad / papel con los productos del grupo escritos / pizarra para llevar el tanteo de puntos por equipo.

PAPEL DEL ALUMNO: Trabajo en grupos (negociación de las decisiones del grupo → el trabajo de cada individuo debe redundar en beneficio del grupo¹⁴).

¹³ Para más información sobre los puntos que se pueden comentar en este diálogo véase Calsamiglia, H. y Tusón, A., (1999), *Las cosas del decir. Manual de análisis del discurso*. Barcelona, Ariel Lingüística.

¹⁴ "Las últimas investigaciones sobre aprendizaje escolar dan mucha importancia a esta actividad de colaboración entre aprendientes: el trabajo en grupo llevado a cabo en el aula no se limita a reproducir roles sociales externos a la clase, asignado cada uno de ellos a un alumno diferente, sino que las agrupaciones de alumnos sirven también para preparar y elaborar conjuntamente discursos en la lengua que se está aprendiendo".

Martín Peris, E., (2001), "¿Qué significa trabajar en clase con tareas comunicativas?" en GREAL (Grup de Recerca sobre Ensenyament i Aprenentatge de Llengües) *Llengua i Ús*, nº 21. Barcelona, Direcció General de Política Lingüística de la Generalitat de Catalunya.

PAPEL DEL PROFESOR: Explicación de las reglas del juego y durante el mismo realizar el papel de árbitro (evitar que hable siempre el mismo miembro de un grupo, que se respete el turno de palabra,...)

INTERACCIONES: Profesor → alumnos entre sí.

PASO 6

ACTIVIDAD: Presentación de exponentes del verbo GUSTAR. Expresión escrita. Los alumnos deberán escribir los gustos del emoticono a partir de los dibujos que representan por un lado el estado de ánimo (alegre o triste) y en su columna correspondiente las cosas que le gustan y las que no. (Actividad 2.A)

ORGANIZACIÓN DEL AULA: Presentación y trabajo individual.

MATERIAL: Copia de la actividad.

PAPEL DEL ALUMNO: Discriminar en su lexicón mental el vocabulario necesario e inferir el uso del verbo gustar a partir de los sujetos con los que se construya (gusta + singular/ gustan + plural/ gusta + acciones) que verán plasmado explícitamente en la secuencia didáctica.

Papel del profesor: Presentación de los exponentes del verbo GUSTAR.

INTERACCIONES: Profesor → alumnos.

PASO 7

ACTIVIDAD: Comprensión de lectura. Los aprendientes deberán leer el texto y comprobar si son correctas las hipótesis que habían escrito previamente. (Actividad 2.A, segunda parte).

ORGANIZACIÓN DEL AULA: Trabajo individual.

MATERIAL: Copia del ejercicio.

PAPEL DEL ALUMNO: Trabajo de corrección de hipótesis. Razonamiento de las causas del error (si se ha producido).

PAPEL DEL PROFESOR: Organizar la actividad y concienciar sobre los posibles errores (desdramatización del error).

INTERACCIONES: Profesor → alumnos.

PASO 8

ACTIVIDAD: Expresión escrita. Los alumnos deben completar la tabla que se les facilita. En ella se discrimina gráficamente el uso del verbo GUSTAR (singular, plural, infinitivos). (Actividad 3.A)

ORGANIZACIÓN DEL AULA: Trabajo individual.

MATERIAL: Copia de la tabla.

PAPEL DEL ALUMNO: Completar la tabla siguiendo el modelo del ejercicio anterior.

PAPEL DEL PROFESOR: Presentación y explicación de la actividad.

INTERACCIONES: Profesor → alumnos.

PASO 9

ACTIVIDAD: Expresión oral / expresión escrita. Por parejas, deben buscar coincidencias y discrepancias entre sus gustos y los de su compañero y anotarlas en la tabla.

ORGANIZACIÓN DEL AULA: Presentación exponentes (A MÍ TAMBIÉN, A MÍ TAMPOCO, A MÍ SÍ, A MÍ NO), trabajo por parejas.

MATERIAL: Copia de la tabla.

PAPEL DEL ALUMNO: Trabajo en parejas: buscar coincidencias y discrepancias con su pareja y anotarlas.

PAPEL DEL PROFESOR: Presentación de exponentes de reacción ante la expresión de gustos.

INTERACCIONES: Profesor → alumnos.

PASO 10

ACTIVIDAD: Comprensión auditiva / expresión escrita / expresión oral. Primero a modo de precalentamiento se puede hacer una lluvia de ideas sobre el cantante "Manu Chao" (si hay algún alumno que pueda conocerlo por afinidades musicales, etc.) Después se procede a una primera audición sin la letra. A continuación se les proporciona la fotocopia con la letra y se les pide que rellenen la tabla con los gustos del cantante. Para terminar, por parejas, completan el cuadro A NOSOTROS/AS con sus gustos personales.

ORGANIZACIÓN DEL AULA: Trabajo por parejas.

MATERIAL: Copia de la letra de la canción y de la tabla de gustos + pizarra.

PAPEL DEL ALUMNO: Tomar nota durante la audición, comprobar su comprensión auditiva con la letra de la canción y negociar con su pareja las respuestas correspondientes con la casilla A NOSOTROS/AS.

PAPEL DEL PROFESOR: Presentar al cantante, anotar resultados en la pizarra al final de la primera audición. Administrar la puesta en común de resultados por parejas.

MUESTRA DE MATERIAL

1.A Estás en los grandes almacenes "Hipertodo". ¿En qué plantas puedes comprar estos objetos?



8	CAFETERÍA, RESTAURANTE, OPORTUNIDADES
7	DEPORTES
6	MUJER, FUTURA MAMÁ, PELETERÍA, PELUQUERÍA
5	HOMBRE, SASTRERÍA A MEDIDA, PELUQUERÍA
4	JUVENTUD, ROPA, ZAPATOS Y COMPLEMENTOS
3	NIÑOS, NIÑAS, BEBÉS, JUGUETES
2	MENAJE DEL HOGAR, ELECTRÓNICA
1	LIBROS Y DISCOS
B	COSMÉTICA, PERFUMERÍA, INFORMACIÓN



UN OSO DE PELUCHE



UNA CORBATA



UN VESTIDO



UN PERFUME



UN MP3



UN BALÓN



UN LIBRO



UN BOLSO



UNOS ZAPATOS

Ahora, en parejas, elegid una planta y pensad qué otras cosas podéis comprar. Después, ponedlo en común.

1.B Completa este diálogo y después compara con tu compañero/a.

<p>DEPENDIENTE: Buenos días, ¿puedo ayudarle?</p> <p>CLIENTE: ...</p> <p>DEPENDIENTE: ¿Cómo lo quiere?</p> <p>CLIENTE: ...</p> <p>DEPENDIENTE: ¿De qué talla?</p> <p>CLIENTE: ...</p> <p>DEPENDIENTE: Mire, tenemos estos modelos</p> <p>CLIENTE: ...</p> <p>DEPENDIENTE: 46 euros.</p> <p>CLIENTE: ...</p> <p>DEPENDIENTE: ¿En efectivo o con tarjeta?</p> <p>CLIENTE: ...</p>	<p>- Pues de cuello alto y azul marino.</p> <p>- Muy bien me lo llevo.</p> <p>- Mediana.</p> <p>- Sí, por favor. Quería un jersey para mi hijo.</p> <p>- En efectivo.</p> <p>- Éste me gusta, pero es un poco ancho. ¿Cuánto cuesta este otro?</p>
---	--

1.C ¿Puedes pensar en un objeto para cada una de estas palabras?

..... clásico baratas corta
..... largos anchos moderno
..... pequeño grande estrecho

Ejemplo:

- Unos pantalones
- ¿Largos?
- No.
- ¿Anchos?
- Sí.

1.D Ahora, en grupos de 4, escribid un producto que podamos comprar en unos grandes almacenes (2 productos por grupo de cuatro). El juego consiste en lo siguiente: por turnos juega un grupo cada vez. Los demás grupos deben, a partir de preguntas de respuesta cerrada (SÍ o NO) adivinar el producto que ha pensado el otro grupo. Si la respuesta del grupo es SÍ, continúa el mismo grupo haciendo preguntas; en caso contrario, rebota al grupo siguiente. Gana un punto el grupo que consiga adivinar el producto en cuestión.

2.A Mira el emoticono, ¿qué cosas crees que le gustan y cuáles no le gustan? Escríbelo.





Ahora, lee lo que nos dice y comprueba tus respuestas:

“A ver... en mi tiempo libre me gusta mucho leer, me gusta ir al cine y tomar una cerveza con mis amigos. No me gusta jugar al fútbol ni oír música, y no me gustan las corridas de toros. En cuanto a la comida, no me gusta la comida china, tampoco me gustan las hamburguesas y me gustan muchísimo los bombones, soy muy goloso. Me gustan mucho los gatos, pero no me gustan nada los perros”.

3.A ESTO ME GUSTA (Agustín Yagüe¹⁵)

Completa la tabla individualmente (debes completar al menos 10 huecos)

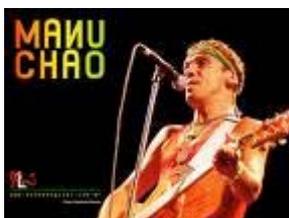
ME GUSTA	COSA SINGULAR	ME GUSTA	COSAS PLURAL	ACCIONES (VERBOS)

¹⁵ Se puede descargar gratuitamente esta actividad a través de la página electrónica de FORMESPA. Aquí incluimos el enlace: http://formespa.rediris.es/canciones/pdfs/chao_megusta.pdf.

A continuación, en parejas, pregunta a tu compañero/a los gustos en los que estáis de acuerdo (¿te gusta la comida mejicana? ¿te gustan las corridas de toros?) Marca SÍ o NO en la siguiente tabla:

ME GUSTA	COSA SINGULAR	A MI COMPAÑERO/A	ME GUSTAN	COSAS PLURAL	A MI COMPAÑERO/A	ACCIONES (VERBOS)	A MI COMPAÑERO/A

Ahora vas a escuchar una canción del cantante Manu Chao en la que nos cuenta las cosas que le gustan. Escúchala e intenta completar la tabla. Después ayúdate de la letra (se puede ver el vídeo musical en la dirección siguiente: <http://es.youtube.com/watch?v=mzgjiPBCsss>)



Me gustan los aviones, me gustas tú
 me gusta viajar, me gustas tú
 me gusta la mañana, me gustas tú
 me gusta el viento, me gustas tú
 me gusta soñar, me gustas tú
 me gusta la mar, me gustas tú
 que voy a hacer - je ne sais pas
 que voy a hacer - je ne sais plus
 que voy a hacer - je suis perdu
 que horas son, mi corazón

ESTRIBILLO

me gusta la moto, me gustas tú
 me gusta correr, me gustas tú
 me gusta la lluvia, me gustas tú
 me gusta volver, me gustas tú
 me gusta marihuana, me gustas tú
 me gusta colombiana, me gustas tú

me gusta la montaña, me gustas tú
me gusta la noche, me gustas tú
ESTRIBILLO

me gusta la cena, me gustas tú
me gusta la vecina, me gustas tú
me gusta su cocina, me gustas tú
me gusta camelar (*), me gustas tú
me gusta la guitarra, me gustas tú
me gusta el reggae, me gustas tú
ESTRIBILLO

me gusta la canela, me gustas tú
me gusta el fuego, me gustas tú
me gusta menear, me gustas tú
me gusta La Coruña (*), me gustas tú
me gusta Malasaña (*), me gustas tú
me gusta la castaña, me gustas tú
me gusta Guatemala, me gustas tú
ESTRIBILLO

(*) camelar: engañar, convencer y también amar, querer a alguien (en todos los casos en lenguaje coloquial) / La Coruña: ciudad costera situada en el noroeste de España / Malasaña: barrio del centro de Madrid conocido por su ambiente juvenil y por los bares.

En parejas intentad comprender de qué cosas hablar el cantante para completar la tabla (el profesor os puede ayudar). Después completadla marcando si estáis de acuerdo o no con los gustos del cantante:

AL CANTANTE

LE GUSTA	COSAS SINGULAR	A NOSOTROS/AS	LE GUSTAN	COSAS PLURAL	A NOSOTROS/AS	ACCIONES (VERBOS)	A NOSOTROS/AS

BIBLIOGRAFÍA:

AA. VV., (2007), *Un Portfolio europeo del español. Gente 1-2. Nueva Edición*
<http://www.difusion.com/uploads/2004/Ideas/Recursos/1275.pdf>

Bordón, T., (2006), *La evaluación de la lengua en el marco de E/L2: Bases y procedimientos*. Madrid, Arco.

Bordón, T., (2004), "Panorama histórico del desarrollo de algunas de las cuestiones fundamentales en la evaluación de segundas lenguas" en *Carabela: la evaluación de la enseñanza de E/LE*, núm. 55, febrero 2004. Madrid, SGEL (5-29).

Calsamiglia, H. y Tusón, A., (1999), *Las cosas del decir. Manual de análisis del discurso*. Barcelona, Ariel Lingüística.

Consejo de Europa, (2002), *Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas: Enseñanza, Aprendizaje, Evaluación*. Madrid, Ministerio de Educación, Cultura y Deporte, Subdirección General de Cooperación Internacional, y Grupo Anaya.

Martín Peris, E., (1991) "El perfil del profesor de ELE: necesidades y tendencias" en Miquel, L., y Sans, N. (eds) págs. 167-180.

Martín Peris, E., (2001), "¿Qué significa trabajar en clase con tareas comunicativas?" en GREAL (Grup de Recerca sobre Ensenyament i Aprenentatge de Llengües) *Llengua i Ús*, núm. 21. Barcelona, Direcció General de Política Lingüística de la Generalitat de Catalunya.

Pastor Cesteros, S., (2003), "La evaluación del proceso de aprendizaje de segundas lenguas" en Reyzábal, M^a Victoria (dir.), *Perspectivas teóricas y metodológicas: lengua de acogida, educación intercultural y contextos inclusivos*. Madrid, Consejería de Educación de la Comunidad de Madrid.

Real Academia Española de la Lengua, (2001), *Diccionario de la Real Academia Española*. Madrid, Espasa Calpe.

Richards, J., Lockhart, Ch., (1994), *Estrategias de reflexión sobre la enseñanza de idiomas*. Cambridge, CUP.